1. *Débitrice:* **Apt Product Traders SA**, Quai Osterwald 2, 2000 **Neuchâtel**
2. *Déclaration de faillite:* 07.01.2003
3. *Suspension de faillite:* 16.06.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 07.07.2003
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* But: commerce international de toutes marchandises. Peut acquérir des participations dans d'autres sociétés ou conclure des partenariats, des joint-ventures ou autre forme de collaboration commerciale avec des personnes physiques ou morales; effectuer toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières.

   Office des faillites
   2053 Cernier NE

(01056094)